

## 482846-2026 - Wettbewerb

### Rumänien – Diverse Nahrungsmittel – ACHIZITIONARE PRODUSE ALIMENTARE PENTRU CANTINA SOCIALA 15 LOTURI

OJ S 132/2026 13/07/2026

#### Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung Lieferleistungen

## 1. Beschaffer

---

### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

E-Mail: [laura.timar@dasarad.ro](mailto:laura.timar@dasarad.ro)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Sozialwesen

## 2. Verfahren

---

### 2.1. Verfahren

Titel: ACHIZITIONARE PRODUSE ALIMENTARE PENTRU CANTINA SOCIALA 15 LOTURI  
Beschreibung: Achiziționare produse alimentare pentru Cantina Socială (15 loturi). În cadrul procedurii se vor achiziționa următoarele categorii de produse, în urma defalcării obiectului procedurii de achiziție publică pe 15 loturi: Lotul 1 – 15811100-7 Pâine, Lotul 2 – 15800000-6 Diverse produse alimentare, Lotul 3 - 15113000-3 Carne de porc, Lotul 4 - 15112000-6 Carne de pasare, Lotul 5 - 15111100-0 Carne de vită, Lotul 6 - 15200000-0 Peste preparat si conserve de peste, Lotul 7 – 15100000-9 Produse de origine animală, carne și produse din carne, Lotul 8 – 03221000-6 Legume, Lotul 9 – 15331170-9 Legume congelate, Lotul 10 – 15500000-3 Produse lactate, Lotul 11 – 15131000-5 Conserve și produse din carne, Lotul 12 – 15330000-0 Fructe și legume transformate, Lotul 13 – 15842300-5 Dulciuri, Lotul 14 – Condimente și mirodenii, Lotul 15 – 03222000-3 Fructe și fructe cu coajă. Numar zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor/candidaturilor: 18 zile Autoritatea contractantă va răspunde în mod clar și complet tuturor solicitărilor de clarificări în a-12-a zi înainte de data limita de depunere a ofertelor.

Kennung des Verfahrens: 4b020311-a6e3-4ce7-9b9b-94bb0ff29de5

Interne Kennung: 13934937\_2026\_PAAPD1620387

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

#### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15800000 Diverse Nahrungsmittel

#### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

#### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 26 812 300,30 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 26 812 300,30 RON

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Motive de excludere/Motive referitoare la condamnari penale si motive legate de plata impozitelor sau a contributiilor la asigurarile sociale: Ofertantii, tertii sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art. 164 si 165 din Legea nr. 98/2016. Modalitatea de indeplinire: Se va completa DUAE in conformitate cu art. 193 alin. (1) din Legea nr. 98/2016. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantii clasati pe primele 2 locuri dupa aplicarea criteriului de atribuire. Documentele suport includ, dar nu se limiteaza la: caziere judiciare, certificate de atestare fiscala si/sau alte documente justificative sau alte documente echivalente emise de autoritatile competente din tara in care este stabilit operatorul economic. Pentru vizualizarea documentatiei de atribuire incarcate in SEAP, operatorii economici trebuie sa aiba un program necesar vizualizarii fisierelor semnate electronic (site-urile furnizorilor de semnatura electronica) conform art. 60, alin. 4 din HG 395/2016. Reguli de comunicare si transmitere a datelor: - Solicitarile de clarificari referitoare la prezenta documentatie de atribuire, se vor adresa in mod exclusiv In SEAP la Sectiunea Intrebaridin cadrul procedurii de atribuire derulate prin mijloace electronice, iar raspunsurile la acestea vor fi publicate in SEAP atat Sectiunea Intrebari cat si la Sectiunea Documentatie, clarificari si decizii din cadrul anuntului de participare, autoritatea contractanta urmand sa nu dea curs solicitarilor adresate prin alta modalitate de comunicare decat cea stabilita in conformitate cu prevederile art. 64 alin. (1) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice. - Pentru transmiterea solicitarilor de clarificari privind documentatia de atribuire, operatorii economici se vor inregistra in SEAP ([www.elicitatie.ro](http://www.elicitatie.ro)) ca operator economic si ca participant la procedura de atribuire. - Pentru comunicari ulterioare depunerii ofertelor: Comisia de evaluare va transmite solicitarile de clarificare in legatura cu oferta prin utilizarea facilitatilor tehnice disponibile in SEAP (Sectiunea "Intrebari"). - Operatorii economici vor transmite raspunsurile la clarificari si eventualele documente solicitate pe parcursul evaluarii ofertelor prin intermediul SEAP. Se va avea in vedere ca in situatia in care se depun doua sau mai multe oferte cu pret egal si totodata cel mai mic pret din totalul ofertelor depuse, departajarea ofertelor (cu pret egal) se va face prin depunerea de catre ofertantii aflati in aceasta situatie a unor noi propuneri financiare. - Orice cerinta referitoare la prezentarea de documente din cadrul ofertei va fi interpretata de catre operatorii economici straini ca fiind insotita de mentiunea "sau documente echivalente", respectiv acestia vor depune, raportat la cerintele indicate/documentele solicitate de catre autoritatea contractanta, fie exact documentele solicitate, daca acestea se elibereaza in acelasi format ca si in Romania, fie documente echivalente acestora, emise in conformitate cu legislatia aplicabila in tara de rezidenta. În cazul în care două sau mai multe oferte clasate pe primele 2 locuri au punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor astfel: - dacă punctajele totale sunt egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la Factorul de evaluare – Prețul ofertei; - dacă punctajele obținute la Factorul de evaluare – Prețul ofertei sunt egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la Factorul de evaluare – Distanța de la locul de producție până la locul de consum; - dacă punctajele obținute la Factorul de evaluare – Distanța de la locul de producție până la locul de consum sunt egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la Factorul de evaluare – Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării; - dacă punctajele obținute la Factorul de evaluare – Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării sunt egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la Factorul de evaluare –

Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate; În situația în care egalitatea se menține, autoritatea contractantă va solicita prin SEAP depunerea de noi propuneri financiare și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică.

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 15

**Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 15

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.  
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.  
Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.  
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.  
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.  
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: - PÂINE

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 1

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15811100 Brot

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială Bulevardul Revolutiei nr. 93, Arad

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 604 750,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 1 604 750,00 RON

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

##### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: -- 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe****Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0002**

Titel: - Diverse produse alimentare

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 2

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15800000 Diverse Nahrungsmittel

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

##### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 314 242,50 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 314 242,50 RON

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

###### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.



Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0003**

Titel: -Carne de porc, Slănină

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 3

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15113000 Schweinefleisch

Zusätzliche Einstufung (cpv): 15131220 Speck

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

##### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 555 202,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 1 555 202,00 RON

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

###### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich  
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert  
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges  
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte

punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein  
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich  
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein  
Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0004**

Titel: -Carne de pasare

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 4

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15112000 Geflügel

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

##### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 516 680,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 1 516 680,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de indeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{dist} = (Distanța\ minimă / Distanța\ ofertată) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0005**

Titel: -Carne de vită, Burta vită

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 5

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15111100 Rindfleisch

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.5. Wert**



Geschätzter Wert ohne MwSt.: 98 373,00 RON  
Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 98 373,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{dist} = (Distanța\ minimă / Distanța\ ofertată) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0006**

Titel: -Peste preparat si conserve de peste

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 6

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15200000 Zubereiteter Fisch und Fischkonserven

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 487 324,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 487 324,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{dist} = (Distanța\ minimă / Distanța\ ofertată) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch  
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0007**

Titel: -Produse de origine animală, carne și produse din carne

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 7

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15100000 Tierische Erzeugnisse, Fleisch und Fleischerzeugnisse

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 12 689 655,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 12 689 655,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanța între locul de producție  i sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară  i pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare  i continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul  i vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor re folosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25%  i 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. **Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich



Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0008**

Titel: -Legume

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 8

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 03221000 Gemüse

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 204 862,90 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 204 862,90 RON

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

**5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

**5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirme prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă sa solicite ofertantilor clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAE, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează sa subcontracteze nicio parte din contract.

**5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul  $P(n)$  se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție  i sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară  i pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare  i continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul  i vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor re folosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25%  i 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken****Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0009**

Titel: -Legume congelate

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 9

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15331170 Tiefgekühltes Gemüse

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 354 724,70 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 354 724,70 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAЕ îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul  $P(n)$  se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție  i sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{dist} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară  i pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare  i continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul  i vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualit t

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor re folosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25%  i 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire:  n cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a calilor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0010**

Titel: -Produse lactate, Grasimi comestibile

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 10

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15500000 Molkereierzeugnisse

Zusätzliche Einstufung (cpv): 15430000 Speisefette

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 4 382 156,35 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 4 382 156,35 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi". Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având



obligăția de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai mulți operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0011**

Titel: -Conserve și produse din carne

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 11

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15131000 Fleischkonserven und -zubereitungen

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 412 368,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 412 368,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de

achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi”. Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor re folosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0012**

Titel: -Fructe și legume transformate

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 12

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15330000 Verarbeitetes Obst und Gemüse

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 193 292,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 193 292,00 RON

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

**5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

**5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 " subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop.

Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi”. Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul  $P(n)$  se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

**5.1. Los: LOT-0013**

Titel: -Dulciuri



Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 13

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15842300 Süßwaren

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 2 351 525,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 2 351 525,00 RON

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de indeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 ” subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi”. Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va

prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

## **5.1. Los: LOT-0014**

Titel: -Condimente și mirodenii

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 14

### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15870000 Würzmittel

### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 50 724,85 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 50 724,85 RON

### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

#### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de îndeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirmă prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea contractantă să solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 ” subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi”. Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Distanța de la locul de producție până la locul de consum

Beschreibung: Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor refolosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### 5.1.11. **Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### 5.1.12. **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

#### 5.1.15. **Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### 5.1.16. **Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

#### **5.1. Los: LOT-0015**

Titel: -Fructe și fructe cu coajă

Beschreibung: Cantitățile minime și maxime estimate pe durata întregului acord-cadru, precum și cantitățile minime și maxime care pot face obiectul unui singur contract subsecvent sunt prevăzute în Caietul de sarcini, la pct. 3.4.1

Interne Kennung: 15

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 03222000 Früchte und Nüsse

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Cantina socială strada Bulevardul Revolitiei, nr. 93, municipiul Arad

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

##### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

##### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 596 420,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 596 420,00 RON

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

###### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

##### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Kriterien der EU für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

##### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantii, asociatii, subcontractantii ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, să depună documente din care să reiasă că aceștia sunt legal constituiți, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii. Mod de indeplinire: La momentul depunerii ofertei, operatorii economici participanți vor trebui să declare/confirme prin DUAE îndeplinirea cerinței de calificare, urmând ca raportat la prevederile art. 196 din Legea nr. 98/2016 autoritatea

contractantă sa solicite ofertanților clasati pe primele 2 locuri în ierarhia intermediară după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului. În cazul unei asocieri certificatul va fi prezentat de fiecare asociat în parte.

**Kriterium:** Anteil der Unterauftragsvergabe

**Beschreibung des Auswahlkriteriums:** Potrivit art. 3 alin. (1) lit yy) din Legea nr. 98/2016 ” subcontractant/subantreprenor - orice operator economic care nu este parte a unui contract de achiziție publică și care execută anumite părți ori elemente ale lucrărilor/serviciilor, răspunzând în fața contractantului de organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop. Punerea la dispoziție a unui utilaj sau furnizarea de materiale/bunuri în cadrul unui contract de achiziție publică nu este considerată subcontractare în sensul prezentei legi”. Conform prevederilor legale, activitatea de furnizare nu poate fi subcontractată, ofertanții având obligația de a completa DUAЕ, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, prin bifarea opțiunii ca nu intenționează să subcontracteze nicio parte din contract.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

**Art:** Preis

**Bezeichnung:** Pretul ofertei

**Beschreibung:** Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi oferate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

**Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums:** Gewichtung (Prozentanteil, genau)

**Zuschlagskriterium — Zahl:** 40

**Kriterium:**

**Art:** Qualität

**Bezeichnung:** Distanța de la locul de producție până la locul de consum

**Beschreibung:** Se acordă: -20 puncte se acordă ofertei care propune cea mai mică distanță între locul de producție și sediul de livrare, -pentru celelalte oferte:  $P_{\text{dist}} = (\text{Distanța minimă} / \text{Distanța ofertată}) \times 20$  Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta următoarele documente: • Certificat constatator emis de ONRC, din care să rezulte punctul de lucru declarat; • Documente de autorizare/înregistrare sanitar veterinară și pentru siguranța alimentelor pentru depozitul declarat; • Declarație pe propria răspundere privind utilizarea efectivă a depozitului pentru exercitarea contractului; • Captură/print dintr-un instrument public de calcul al distanței rutiere.

**Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums:** Gewichtung (Prozentanteil, genau)

**Zuschlagskriterium — Zahl:** 20

**Kriterium:**

**Art:** Qualität

**Bezeichnung:** Capacitatea lanțului de aprovizionare și continuitatea furnizării

**Beschreibung:** Se acordă: - 20 puncte pentru livrările efectuate direct de la producător la consumator final; - 10 puncte pentru livrările efectuate cu un singur operator implicat în lanțul de aprovizionare (1 intermediar); - 0 puncte pentru livrările efectuate cu doi sau mai multi operatori economici implicați ( $\geq 2$  intermediari); Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente (atestat de producător/contracte/facturi) care demonstrează existența lanțului de aprovizionare conform nivelului ofertat. Ofertanții vor indica clar, pentru fiecare produs producătorul și vor prezenta fișele tehnice ale produselor.

**Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums:** Gewichtung (Prozentanteil, genau)

**Zuschlagskriterium — Zahl:** 20

**Kriterium:**



Art: Qualität

Bezeichnung: Utilizarea ambalajelor re folosibile/reciclate

Beschreibung: Se acordă: - 20 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat peste 45%; - 10 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat între 25% și 45%; - 0 puncte pentru ambalaje cu conținut reciclat sub 25% Modalitatea de îndeplinire: În cadrul propunerii tehnice, ofertantul va prezenta documente ce pot demonstra îndeplinirea cerinței, cum ar fi certificate/declarații de conformitate pentru ambalajele secundare sau o declarație pe proprie răspundere, semnată, în care va indica proporția de conținut reciclat al ambalajelor secundare în care sunt livrate produsele.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100209795>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 2

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Soluționare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr. 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD  
Organisation, die Angebote bearbeitet: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Registrierungsnummer: 13934937

Postanschrift: Strada: Calea Radnei, nr. 250

Stadt: Arad

Postleitzahl: 310318

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Laura Timar

E-Mail: [laura.timar@dasarad.ro](mailto:laura.timar@dasarad.ro)

Telefon: +40 257254923

Fax: +40 257270227

Internetadresse: <https://dasarad.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: [office@cnsr.ro](mailto:office@cnsr.ro)

Telefon: +40 213104641

Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: DIRECTIA DE ASISTENTA SOCIALA ARAD

Registrierungsnummer: 13934937\_3

Postanschrift: Strada: Calea Radnei, nr. 250

Stadt: Arad

Postleitzahl: 310318

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Laura Timar  
E-Mail: [laura.timar@dasarad.ro](mailto:laura.timar@dasarad.ro)  
Telefon: +40 257254923  
Fax: +40 257270227  
Internetadresse: <https://dasarad.ro>

**Rollen dieser Organisation:**

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP  
Registrierungsnummer: RO42283735  
Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -  
Stadt: Bucuresti  
Postleitzahl: 020976  
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)  
Land: Rumänien  
Kontaktperson: Roxana Popescu  
E-Mail: [contact.autoritati@e-licitatie.ro](mailto:contact.autoritati@e-licitatie.ro)  
Telefon: +40 213032997  
Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>  
**Rollen dieser Organisation:**  
TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9a762b81-6f0a-4f6a-bb38-f6dc7d59b02d - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/07/2026 16:13:31 (UTC+03:00)  
Osteuropäische Sommerzeit  
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 10/07/2026 14:00:28 (UTC+03:00)  
Osteuropäische Sommerzeit  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 482846-2026  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 132/2026  
Datum der Veröffentlichung: 13/07/2026